

مغز یادگیرنده

درس‌هایی برای آموزش و پرورش

سارا جین بلیک‌مور
یوتا فریث

ترجمه
دکتر سید کمال خرازی

تهران

۱۳۸۸

Blakemore, Sarah-Jayne

سرشناسه: بلیک مور، سارا - جین

عنوان و نام پدیدآور: مفز یادگیرنده: درسهای برای آموزش و پرورش / سارا - جین بلیک مور، یوتا فریث؛ ترجمه کمال خرازی.

مشخصات نشر: تهران: سازمان مطالعه و تدوین کتب علوم انسانی دانشگاهها (سمت)، مرکز تحقیق و توسعه علوم انسانی و پژوهشکده علوم شناختی، ۱۳۸۸.

مشخصات ظاهری: ۳۰۰ ص.

فروست: «سمت»؛ ۱۳۱۳. علوم تربیتی؛ ۸۳.

شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۵۳۰-۴۰۵-۶ ۳۱۵۰۰ ریال

وضعیت فهرست نویسی: فیا

یادداشت: عنوان به زبان اصلی: The Learning Brain: Lessons for Education, 2005.

موضوع: آموختن

موضوع: روان شناسی عصبی

موضوع: آموزش و پرورش

شناسه افزوده: فریث، یوتا، ۱۹۴۱، م. Frith, Uta

شناسه افزوده: خرازی، کمال، ۱۳۲۳ - ، مترجم.

شناسه افزوده: سازمان مطالعه و تدوین کتب علوم انسانی دانشگاهها (سمت)، مرکز تحقیق و توسعه علوم انسانی.

رده بندی کنگره: ۱۳۸۸ ۸ م ۸ ب ۴۰۸ QP

رده بندی دیویی: ۱۵۳/۱۵

شماره کتابشناسی ملی: ۱۹۵۱۸۵۳



The Learning Brain: Lessons for Education; Sarah-Jayne Blakemore & Uta Frith; Blackwell Publishing, 2005.

مفز یادگیرنده: درسهای برای آموزش و پرورش

نویسندگان اعضای هیئت علمی دانشگاه لندن

ترجمه دکتر سید کمال خرازی (عضو هیئت علمی دانشگاه تهران و پژوهشکده علوم شناختی)

سازمان مطالعه و تدوین کتب علوم انسانی دانشگاهها (سمت)، مرکز تحقیق و توسعه علوم انسانی و پژوهشکده علوم شناختی.

چاپ اول: زمستان ۱۳۸۸

تعداد: ۲۰۰۰

حروفچینی و لیتوگرافی: «سمت»

چاپ و صحافی: سازمان چاپ و انتشارات، وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی

قیمت: ۳۱۵۰۰ ریال. در این نوبت چاپ قیمت مذکور ثابت است و فروشنده گان و عوامل توزیع مجاز به تغییر آن نیستند.

کلیه حقوق اعم از چاپ و تکثیر، نسخه برداری، ترجمه و جز اینها برای ناشران محفوظ است (نقل مطالب با ذکر مأخذ بلامانع است).

تهران: خیابان انقلاب اسلامی، خیابان ابوریحان، شماره ۱۰۹ و ۱۰۷، تلفن: ۶۶۴۰۸۱۲۰، نمابر:

www.samt.ac.ir info@samt.ac.ir

مراکز بخش: ۶۶۴۰۵۶۷۸

تهران: خیابان ولی عصر، بالاتر از زرتشت شرقی، کوچه پزشک پور، پلاک ۱۸، پژوهشکده علوم شناختی.

www.iriess.org iess@iriess.org

تلفن: ۸۸۸۰۲۰۶۵، نمابر: ۸۸۹۰۰۵۲۶

پیام پژوهش

نیاز گسترده دانشگاهها به متون درسی، به ویژه در رشته‌های علوم انسانی، و محدود بودن امکانات مراکز علمی و پژوهشی که خود را موظف به پاسخگویی به این نیازها می‌دانند، ایجاب می‌کند امکانات موجود با همکاری دانشگاهها و مراکز پژوهشی در مسیر اهداف مشترک به خدمت گرفته شود و افزون به ارتقای کیفی و کمی منابع درسی، از دوباره کاری جلوگیری به عمل آید.

به همین منظور سازمان مطالعه و تدوین کتب علوم انسانی دانشگاهها (سمت)، مرکز تحقیق و توسعه علوم انسانی و پژوهشکده علوم شناختی دومین کار مشترک خود را با انتشار کتاب مغز یادگیرنده: درسهایی برای آموزش و پرورش به جامعه علمی کشور عرضه می‌کنند.

این کتاب برای دانشجویان رشته علوم تربیتی به عنوان کتاب مبنایی ترجمه شده است. امید است علاوه بر جامعه دانشگاهی، سایر علاقه‌مندان نیز از آن بهره‌مند شوند.

فهرست مطالب

صفحه	عنوان
۱	دباجة مترجم
۳	فصل اول: مقدمه
۲۷	فصل دوم: مغز رشد یابنده
۵۲	فصل سوم: لغات و اعداد در آغاز کودکی
۷۷	فصل چهارم: مغز ریاضی
۹۷	فصل پنجم: مغز باسواد
۱۱۷	فصل ششم: یادگیری خواندن و مشکلات آن
۱۳۷	فصل هفتم: اختلال در رشد اجتماعی - هیجانی
۱۶۱	فصل هشتم: مغز نوجوان
۱۷۷	فصل نهم: یادگیری مادام العمر
۲۰۱	فصل دهم: یادگیری و یادسپاری
۲۱۹	فصل یازدهم: راههای مختلف یادگیری
۲۴۳	فصل دوازدهم: در اختیار گرفتن قدرت یادگیری مغز
۲۷۵	ضمائم: ابزارهای مورد استفاده در مطالعه مغز
۲۸۴	خواندنیهای پیشنهادی برای مطالعه بیشتر
۲۸۶	منابع تصاویر و امتیاز آنها
۲۸۹	واژه نامه

دیباچه مترجم

با پیشرفت علم اعصاب‌شناختی، و ارتباطی که میان علم اعصاب و آموزش و پرورش در سالهای اخیر به وجود آمده است، دریچه‌های جدیدی در زمینه یادگیری و یاددهی به روی متخصصان آموزش و پرورش باز شده است. به برکت این ارتباط، امروزه متخصصان آموزش و پرورش شناختی، درک عمیق‌تری از فرایند یادگیری و یاددهی یافته‌اند و از نقش مغز در یادگیری، یادسپاری، بازیابی، تفکر، استدلال، تصمیم‌گیری، برنامه‌ریزی، داوری، خلاقیت، و دیگر کارکردهای مغزی آگاهی بیشتری دارند. این شناخت جدید هم در مورد افراد بهنجار و هم در مورد کسانی که مبتلا به نابهنجاریهای مختلف ذهنی و رفتاری‌اند صادق است، به‌طوری که یافته‌های علم اعصاب می‌تواند به استفاده بهینه از مغز و ذهن در افراد بهنجار و سالم، و همچنین به تشخیص علل و ریشه‌های کاستیهای ذهنی افراد نابهنجار، کمک کند.

کتاب حاضر، که نوشته دو تن از پژوهشگران برجسته دانشگاه لندن و حاصل تجربه‌های آنان و دیگر پژوهشگران علاقه‌مند به مطالعه مبانی عصب‌شناختی آموزش و پرورش است، همچون پلی میان دو عرصه مهم آموزش و پرورش و علم اعصاب عمل می‌کند و راهنمای متخصصان آموزش و پرورش در فرایند یاددهی و یادگیری است. بی‌تردید، یافته‌های علوم شناختی می‌توانند مسیر جدیدی را در قلمرو آموزش و پرورش برای معلمان و مربیان مدارس باز کنند و فضای جدید و بسیار متفاوتی از گذشته را در مدارس پدید آورند.

خواندن این کتاب را به عنوان منبع پایه به همه متخصصان آموزش و پرورش، روان‌شناسان و مربیان توصیه می‌کنم، با این امید که موجب تحول و نوآوری در آموزش و پرورش کشور گردد.

سید کمال خرازی

تهران، ۱۳۸۸